

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 708/2005**2005 m. gegužės 10 d.****iš dalies keičiantis kilmės vietos nuorodos, pateiktos Reglamento (EB) Nr. 1107/96 priede, specifikacijos elementus (Azeites do Norte Alentejano) (SKVN)**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1992 m. liepos 14 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 2081/92 dėl žemės ūkio produktų ir maisto produktų geografinių ir kilmės vietos nuorodų apsaugos ⁽¹⁾ ir ypač į jo 9 straipsnį bei 6 straipsnio 3 ir 4 dalių antrąsias įtraukas,

atsižvelgdama į tai, kad:

- (1) Pagal Reglamento (EEB) Nr. 2081/92 6 straipsnio 2 dalį Portugalijos prašymas iš dalies pakeisti saugomos kilmės vietos nuorodos „Azeites do Norte Alentejano“, užregistruotos Komisijos reglamente (EB) Nr. 1107/96 ⁽²⁾, specifikacijos elementus buvo paskelbtas *Oficialiajame Europos Sąjungos leidinyje* ⁽³⁾.
- (2) Kadangi joks užprotestuojantis pareiškimas pagal Reglamento (EEB) Nr. 2081/92 7 straipsnį nebuvo pateiktas

Komisijai, šie daliniai pakeitimai privalo būti įtraukti į registrą ir paskelbti *Oficialiajame Europos Sąjungos leidinyje*,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Kilmės vietos nuorodos „Azeites do Norte Alentejano“ specifikacija yra iš dalies keičiama pagal šio reglamento I priedą.

2 straipsnis

Patvirtintas aprašas, kuriame nurodomi pagrindiniai specifikacijos elementai, pateikiamas šio reglamento II priede.

3 straipsnisŠis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Oficialiajame Europos Sąjungos leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gegužės 10 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

⁽¹⁾ OL L 208, 1992 7 24, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 806/2003 (OL L 122, 2003 5 16, p. 1).

⁽²⁾ OL L 148, 1996 6 21, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1345/2004 (OL L 249, 2004 7 23, p. 14).

⁽³⁾ OL C 262, 2003 10 31, p. 17 („Azeites do Norte Alentejano“).

I PRIEDAS

PORTUGALJA

„Azeites do Norte Alentejano“

Iš dalies pakeista:

— specifikacijos skyrius:

- Pavadinimas
- Apibūdinimas
- Geografinė vietovė
- Kilmės įrodymas
- Gavybos būdas
- Nuorodos
- Ženklimas
- Nacionaliniai reikalavimai

— Iš dalies pakeista:

Apibūdinimas – Šiaurės Alentejo alyvuogių aliejus yra tirštokas, išlaikęs uogų skonį, geltonai žalios spalvos alyvuogių aliejus, kuris tenkina minimalų 6,5 aukščiausios kokybės pirmojo spaudimo alyvuogių aliejaus kriterijų ir 6,0 gryno pirmojo spaudimo alyvuogių aliejaus kriterijų.

Atlikus nuodugnį šio alyvuogių aliejaus savybių tyrimus, iškilo būtinybė pakeisti kai kuriuos jo parametrus, būtent: Delta K, trigliceridai LLL, OLLn, PLLn, OLL, PLL, POL, POO, OOO, PPO; riebiosios rūgštys C16:0, C16:1, C17:0, C17:1, C18:0, C18:1, C18:2 ir C18:3; transriebiosios rūgštys, cholesterolis, kampestanolis ir Delta 7 – stigmasterolis.

Regioniniai porūšiai Carrasquenha, Redondil ir Azeiteira (ar Azeitoneira) yra priskiriami prie leistinių porūšių.

Geografinė vietovė – gamybos geografinė vietovė išplečiama iki Alandroal, Nisa, Reguengos de Monsaraz, Évora savivaldybių (N^a Sr.^a de Machede, S. Mansos, S. Vicente do Pigeiro, S. Miguel de Machede ir S. Bento do Mato *seniūnijų*) ir Mourão savivaldybės (Luz ir Mourão *seniūnijų*), atsižvelgiant į tai, kad:

- šiose savivaldybėse ir *seniūnijose* klimato ir dirvožemio sąlygos yra tokios pačios;
- jose gaminamas alyvuogių aliejus turi tas pačias fizines, chemines ir organoleptines savybes kaip ir nurodytoje geografinėje vietovėje gaminamas aliejus;
- šių savivaldybių nuolatiniais gyventojams būdingi tie patys papročiai ir tokie patys priimtini labai seniai susiformavę įgūdžiai kaip ir likusioje vietovės dalyje.

II PRIEDAS

TARYBOS REGLAMENTAS (EEB) Nr. 2081/92

„AZEITES DO NORTE ALENTEJANO“

(EB Nr.: PO/0266/1994 1 24)

SKVN (X) SGN ()

Šis aprašas yra informaciniais tikslais sudaryta santrauka. Norint gauti visą informaciją, ypač apie produktų gamintojus, kuriems taikomos saugomos kilmės vietos nuorodos (SKVN) arba saugomos geografinės nuorodos (SGN), reikia susipažinti su visa specifikacijos versija savo šalyje arba Europos Komisijos tarnybose ⁽¹⁾.

1. Kompetentinga valstybės narės institucija

Pavadinimas: Instituto de Desenvolvimento Rural e Hidráulica
Adresas: Av. Afonso Costa, 3 — P-1949 002 Lisboa
Telefonas: (351-21) 844 22 00
Faksas: (351-21) 844 22 02
Elektroninis paštas: idrha@idrha.min-agricultura.pt

2. Asmenų grupė

2.1. Pavadinimas: APAFNA — AGRUPAMENTOS DE PRODUTORES AGRÍCOLAS E FLORESTAIS DO NORTE ALENTEJANO

2.2. Adresas: Parque de Leilões de Gado de Portalegre, Estrada Nacional 246, Apartado n.º 269 — P-7300-901 Portalegre

Telefonas: (351-245) 33 10 64
Faksas: (351-245) 20 75 21
Elektroninis paštas: aadp1@iol.pt

2.3. Nariai: gamintojai ir perdirbėjai (X) kita ()

3. Produkto tipas

Klasė 1.5: riebalai – alyvuogių aliejus.

4. Specifikacijos apibūdinimas

(4 straipsnio 2 dalies sąlygų santrauka)

4.1. Pavadinimas: „Azeites do Norte Alentejano“

4.2. Apibūdinimas: „Azeite do Norte Alentejano“ vadinamas aliejingas skystis, mechaniškai išgaunamas, pašalinus nuo augalų vandens nuosėdas, odele, minkštimą ir kauliuką iš rūšies *Olea europea sativa* porūšių Galega, Carrasquenha, Redondil, Azeiteira arba Azeitoneira, Blanqueta arba Branquita ir Cobrançosa uogų, kurios išauginamos alyvmedžių plantacijose, esančiose pirmiau apibūdintoje geografinėje vietovėje, ir kuris perdirbamas bei išpilstomas į talpas toje pačioje vietovėje.

Šiaurės Alentejo alyvuogių aliejus yra tirštokas, išlaikęs uogų skonį ir geltonai žalios spalvos, atitinkantis minimalų 6,5 aukščiausios rūšies šalto spaudimo alyvuogių aliejaus ir 6,0 šalto spaudimo alyvuogių aliejaus kriterijų.

⁽¹⁾ Europos Komisija – Generalinis žemės ūkio direktoratas – Žemės ūkio produktų kokybės politikos skyrius – B-1049 Briuselis.

4.3. *Geografinė vietovė:* vietovę riboja Alandroal, Borba, Estremoz savivaldybių, Évora savivaldybės N^a Sr.^a de Machede, S. Mansos, S. Vicente do Pigeiro, S. Miguel de Machede ir S. Bento do Mato seniūnijų, Mourão savivaldybės Luz ir Mourão seniūnijų, Évora apskrities Redondo, Reguengos de Monsaraz ir Vila Viçosa savivaldybių, Portalegre apskrities Alter do Chão, Arronches, Avis, Campo Maior, Castelo de Vide, Crato, Elvas, Fronteira, Marvão, Monforte, Nisa, Portalegre ir Sousel savivaldybių ribos.

4.4. *Kilmės įrodymas:* kilmę patvirtina vartojimo praktika, atsižvelgiant į tam tikro regiono kulinarijos tradicijas ir į nuo labai seniai egzistuojančius įgūdžius.

Gamindami šį alyvuogių aliejų, perdirbėjai gali naudoti tik registruotų gamintojų tiekiamas leistinių porūšių alyvuoges.

Kiekvienam verslininkui, kurį akredituoja už SKVN atsakinga asmenų grupė, yra skirtas aprašomasis bei nuolat atnaujinamas registras, kur pateikiama informacija apie naudojamų alyvuogių kilmę, tikrąsias gamybos (priėmimo) ir galiojančias technologijų sąlygas.

Šiame kasdiniame registre privalo būti nurodomas alyvuogių tiekėjų pavadinimas, kiekvieno gamintojo gauti kiekiai ir pagaminto alyvuogių aliejaus kiekis.

Porūšius turi užregistruoti alyvuogių augintojai arba jų atstovai (kooperatyvai).

Gamintojai privalo turėti ir nuolatos atnaujinti registrą, kur nurodomi alyvuogių, skirtų alyvuogių aliejui, turinčiam SKVN Norte Alentejano, gaminti, kiekiai.

4.5. *Gavybos būdas:* produktas gaunamas, maišant kiekius, išgaunamus iš pirmiau nurodytų porūšių, tokia proporcija:

Privalomas porūšis	Galega	Mažiausiai 65 %
Leidžiami porūšiai	Azeiteira; Blanqueta; Carrasquenha; Redondil	Daugiausia 5 %
	Cobrançosa	Daugiausia 10 %

Atsižvelgiant į ypatingas sąlygas, būdingas Campo Maior ir Elvas savivaldybėms (ypač tinkamas konservuotoms alyvuogėms gaminti), išimties tvarka pirmiau nurodytus porūšius yra leidžiama naudoti nedidelėje alyvuogių plantacijų vietovėje, skirtoje likusiam alyvų aliejui, tokia proporcija:

Privalomas porūšis	Galega	Mažiausiai 50 %
Leidžiami porūšiai	Azeiteira; Carrasquenha; Redondil; Cobrançosa	Daugiausia 10 %
	Blanqueta	Daugiausia 5 %

Porūšis Picual yra draudžiamas bet koku atveju; tačiau kiti tradiciniai porūšiai gali būti naudojami maksimalia 5 % proporcija, kai leidimą jas naudoti suteikia gamintojų grupė, atsakinga už SKVN.

Uogos turi būti skinamos, kai yra pilnai sunokusios; nuo žemės surinktos alyvuogės negali būti naudojamos šią kilmės vietos nuorodą turinčiam aliejui gaminti; jos transportuojamos viena ant kitos kraunamose dėžėse, atsižvelgiant į tai, ar būtina vėdinti.

Porūšius turi registruoti alyvuogių augintojai arba jų atstovai, ir į presus, taikant šį gamybos būdą, gali patekti tik registruotų gamintojų leistinių porūšių alyvuogės, nuolat nepriekaištingai laikantis higienos ir sanitarinių sąlygų.

Masės smulkintuve arba filtre bei vandens ir aliejaus mišinio centrifugoje temperatūra jokiai atveju negali viršyti 35 °C.

Alyvuogių aliejus yra tirpus produktas ir kontrolės metu norint išlaikyti susekamumą, išpilstomas į tarą gali būti tik patvirtintų vykdytojų ir kilmės vietovėje, tokiu būdu užtikrinant produkto kokybę ir autentiškumą, nesuklaidinant vartotojo. Išpilstymui naudojama tara, kurios pagrindą sudaro nepralaidžios, nereaguojančios ir nekenksmingos medžiagos, atitinkančios visus higienos bei sanitarijos reikalavimus.

4.6. *Nuorodos:* Šio regiono klimato ir dirvožemio sąlygos lemia specifines šių alyvuogių aliejaus rūšių savybes.

4.7. *Kontrolės institucija*

Pavadinimas: AADP — Associação de Agricultores do Distrito de Portalegre
Adresas: Parque de Leilões de Gado de Portalegre, Estrada Nacional 246, Apartado n.º 269 — P-7300-901, Portalegre
Telefonas (351-245) 20 12 96/33 10 64
Faksas (351-245) 20 75 21
Elektroninis paštas: aadp1@iol.pt

4.8. *Ženklinimas:* Kai kalbama apie Šiaurės Alentejo alyvuogių aliejų, nuoroda „AZEITES DO NORTE ALENTEJANO — Denominação de Origem Protegida“ bei už SKVN atsakingos grupės patvirtintas logotipas ir ES patvirtintas SKVN logotipas turi būti būtinai pateikiami.

4.9. *Nacionaliniai reikalavimai:* —
